



kiddieflow™

- AVSEDD ANVÄNDNING/BRUKSOMRÅDE
- INTENDED USE
- KÄYTTÖALUEET
- VERWENDUNGSZWECK
- BEOOGD GEBRUIK
- ISTRUZIONI D'USO
- USAGE PRÉVU
- USO PREVISTO

AVSEDD ANVÄNDNING/TILSIKTET BRUK

KiddieFLOW™ är avsedd/beregnet att stödja fot och ankel till en mer funktionell position samtidigt som den tillåter ett mera normaliserat rörelseomfång under barnets uppväxt.

INDIKATIONER

KiddieFLOW™ är utformad för att stödja personer med droppfot, störningar/forstyrrelse i gångmönstret på grund av nedsatt proprioception, (vid instabil gång eller med låg/lav tonus) eller hos tågångare utan mellanfotskol-laps. Möjliga diagnoser är Cerebral Pares och muskeldystrofi

KONTRAIKATIONER

KiddieFLOW™ ska inte användas till patienter med:

- Begränsad dorsalflektionsförmåga (behöver minst + 5 grader förbi neutralläget)
- Mycket rigida strukturer i foten
- Spasticitet i quadriceps
- Kraftig genu valgus eller genu varus-felställningar
- Fixerad /ej korrigerbar pes valgus- eller pes varus-felställning
- Crouch gait

I tillägg till informationen ovan, hänvisar vi till den tryckta Allard AFO Professionell Instruktion/Instruksjoner/ Brugsanvisning och Patientinformation som finns i påsen med produkten.

ENGLISH**INTENDED USE**

KiddieFLOW™ is intended to support the foot/ankle complex in a more functional posture while allowing more normal ROM during the development years.

INDICATIONS

KiddieFLOW™ is designed to support footdrop, gait deviations secondary to proprioceptive deficit (either unstable or low-tone gait) or toe-walking with no midfoot collapse. Potential conditions include Cerebral Palsy and Muscular Dystrophy.

KONTRAIKATIONER

KiddieFLOW™ should not be used when patients present with:

- Limited ROM towards dorsiflexion (need at least 5° dorsiflexion past neutral)
- Very rigid foot structure
- Quadriceps spasticity
- Excessive postural Genu Valgum or Genu Varum
- Fixed/ non correctable postural Pes Valgus or Pes Varus
- Crouch gait

In addition to the information above, we refer to the printed Allard AFO Professional Instructions and Patient/User Instruction” added in the bag with the product.

SUOMI**KÄYTTÖTARKOITUS**

KiddieFLOW™ on tarkoitettu tukemaan jalkaa ja nilkkaa toiminnallisempaan asentoon sallien samalla normaalimman liikelajisuuden.

INDIKAATIOT

KiddieFLOW™ on suunniteltu tukemaan riippunilkkaa, kävelyn poikkeamia proprioseptisen häiriön jälkeen (kävelyn instabiileetti tai matalasta tonuksesta aiheutuvat kävelyn poikkeamat), tai varvastus ja muut tilat, joihin liittyy matala tonus, esim. CP tai lihasdystrofia.

KONTRAIKATIONER

KiddieFLOW™-ortoosia ei tule käyttää, jos potilaalla on:

- Rajoittunut dorsifleksio (tarvitaan vähintään 5 asteen dorsiflexio)
- Erittäin jäykkä jalan rakenne
- Nelipäisen reisilihaksen spastisuus
- Voimakas Genu Valgum tai Genu Varum virheasento
- Jäykkä asentoinen Pes Valgus tai Pes Varus
- Koukkupolvi kävely

Yllä olevien tietojen lisäksi viittaamme painettuihin Allard AFO Professional -ohjeisiin ja Potilas/Käyttäjähöje” lisätty tuotteen mukana olevaan pussiin.

DEUTSCHE

EINSATZ

KiddieFLOW™ wird eingesetzt, um den Fuß-/Knöchelkomplex in einer funktionelleren Haltung zu unterstützen und gleichzeitig eine normalere ROM während der Wachstumsphase zu ermöglichen.

INDIKATIONEN

KiddieFLOW™ wurde entwickelt, um Fußsenkungen, Gangabweichungen aufgrund propriozeptiver Defizite (entweder instabiler Gang oder Gang mit geringem Tonus) oder Zehengang ohne Mittelfußkollaps zu unterstützen. Mögliche Krankheitsbilder sind Zerebralparese und Muskeldystrophie.

KONTRAINDIKATIONEN

KiddieFLOW™ sollte bei Patienten mit folgenden Merkmalen nicht verwendet werden:

- Dorsalextensionseinschränkung (mindestens 5° Dorsalflexion über die Neutralstellung hinaus erforderlich)
- Sehr rigide Fußstruktur
- Quadrizeps-Spazität
- Exzessives posturales Genu valgum oder Genu varum
- Fixierter/nicht korrigierbarer posturaler Pes valgus oder Pes varus
- Kauergang

Zusätzlich zu den oben genannten Informationen beachten Sie bitte die gedruckte Allard AFO Professionelle Gebrauchsanweisung und die Gebrauchsanweisung für Patienten/Anwender, die dem Produkt in der Verpackung beiliegen.

DUTCH

BEOOGD GEBRUIK

KiddieFLOW™ is bedoeld om het voet-enkelcomplex in een meer functionele houding te ondersteunen en een meer normale ROM mogelijk te maken tijdens de groeifase.

INDICATIES

KiddieFLOW™ is ontworpen ter ondersteuning van voetslag, loopafwijkingen ten gevolge van proprioceptieve tekortkomingen (onstabiel of weinig tonus) of tenen-lopen zonder inzakken van de middenvoet. Mogelijke aandoeningen zijn onder andere cerebrale parese en spierdystrofie.

CONTRA-INDICATIES

KiddieFLOW™ mag niet INGEZET worden wanneer patiënten zich kenmerken door:

- Beperkte ROM naar dorsiflexie (minimaal 5° dorsiflexie mogelijk voorbij neutraal)
- Zeer rigide voetstructuur
- Quadriceps spasticiteit
- Excessief posturaal genu valgum of genu varum
- Gefixeerde/niet corrigeerbare posturale Pes Valgus of Pes Varus
- Gehurkte gang

Naast de bovenstaande informatie verwijzen wij naar de gedrukte "Allard AFO Professionele Instructies en Patiënt/Gebruikersinstructie" die in de verpakking bij het product zit.

ITALIANO

UTILIZZO PREVISTO

KiddieFLOW™ ha lo scopo di sostenere il complesso articolare e strutturale del piede/caviglia in una posizione più funzionale consentendo un suo R.O.M. il più normale possibile durante gli anni della crescita e dello sviluppo.

INDICAZIONI

KiddieFLOW™ è stato progettato per sostenere il piede "equino", per assistere deviazioni dell'andatura secondarie a un deficit proprioceptivo (instabile o con andatura a basso tono) o una camminata sull'avampiede senza il cedimento del mesopiede. Tra le potenziali condizioni di utilizzo, si includono Paralisi Cerebrale e Distrofia Muscolare.

CONTROINDICAZIONI

KiddieFLOW™ non deve essere utilizzato quando i pazienti presentano:

- ROM limitato verso la dorsiflessione (si necessita di almeno 5° in dorsiflessione o in posizione neutra)
- Struttura del piede molto rigida
- Spasticità del quadricipite
- Genu Valgum o Genu Varum eccessivo
- Pes Valgus o Pes Varus fisso/non correggibile
- Andatura accovacciata (Crouch gait)

Oltre alle indicazioni qui sopra citate, ulteriori informazioni sono disponibili sui manuali "Allard AFO Professional" e "Istruzioni per il paziente/utente" che potrete trovare all'interno del packaging del prodotto.

FRANÇAIS

UTILISATION PRÉVUE

KiddieFLOW™ est destiné à soutenir le complexe pied-cheville dans une position plus fonctionnelle et à permettre un ROM plus normal pendant la phase de croissance.

INDICATIONS

KiddieFLOW™ est conçu pour soutenir le pied tombant, les anomalies de la démarche dues à des déficits proprioceptifs (instabilité ou faible tonus) ou la marche sur les orteils sans effondrement du médio-pied. Parmi les pathologies possibles figurent la paralysie cérébrale et la dystrophie musculaire.

CONTRE-INDICATIONS

KiddieFLOW™ ne doit pas être utilisé lorsque les patients sont caractérisés par :

- ROM limité à la dorsiflexion (au moins 5° de dorsiflexion possible au-delà du point neutre)
- Structure du pied très rigide
- Spasticité du quadriceps
- Genu valgum ou genu varum postural excessif.
- Pes valgus ou Pes varus postural fixe/non corrigeable
- Démarche accroupie

En plus des informations ci-dessus, veuillez vous référer aux "Instructions professionnelles et pour le patient/utilisateur de l'AFO Allard" imprimées et incluses dans l'emballage du produit.

ESPAÑOL

USO PREVISTO

KiddieFLOW™ está destinado a apoyar la articulación pie/tobillo en una postura más funcional mientras permite más ROM normal durante los años de desarrollo.

INDICACIONES

KiddieFLOW™ está diseñado para apoyar la caída del pie, las desviaciones de la marcha secundarias a un déficit propioceptivo (ya sea inestable o marcha de tono bajo) o caminar de puntillas sin colapsar la parte media del pie. Las condiciones potenciales incluyen parálisis cerebral y Distrofia muscular.

CONTRAINDICACIONES

KiddieFLOW™ no debe usarse cuando los pacientes presentan:

- ROM limitado hacia la dorsiflexión (necesita al menos 5° de dorsiflexión más allá del punto neutral)
- Estructura del pie muy rígida
- Espasticidad del cuádriceps
- Excesivo Genu Valgum o Genu Varum postural
- Pes Valgus o Pes Varus postural fijo/no corregible
- Marcha agachada

Además de la información anterior, nos referimos a las Instrucciones profesionales Allard AFO impresas y Instrucciones para el paciente/usuario" añadido en la bolsa con el producto.



Camp Scandinavia AB, Karbingatan 38
SE-254 67 Helsingborg, Sweden
Phone: +46 42 25 27 01



SVERIGE
042-25 27 01
042-25 27 25
info@camp.se

DANMARK
43 96 66 99
43 43 22 66
info@camp.dk

FINLAND
09-350 76 30
09-350 76 338
info@camp.fi

NORGE
23 23 31 20
23 23 31 21
info@camp.no

UK & IRELAND
+353-42 932 8177
+353 42 932 8182
info@allarduk.co.uk

USA
888-678-6548
800-289-0809
info@allardusa.com

INTERNATIONAL
+46 42 25 27 01
+46 42 25 27 25
info@allardint.com